



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 March 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 146 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

В настоящем докладе приводится подробная информация об окончательной ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР). Инвентарная стоимость имущества Миссии по состоянию на 31 декабря 1996 года составляла 64 472 700 долл. США. Ликвидация имущества МООНПР осуществлялась в соответствии с принципами, одобренными Генеральной Ассамблеей в разделе VII ее резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года.

Сводные данные об окончательной ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (В тыс. долл. США)

Категория	Инвентарная стоимость	Доля в процентах
Группа I. Передано другим миссиям или на временное хранение на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	38 352,3	59,5
Группа II. Ликвидировано в районе миссии	20 225,2	31,4
Группа III. Списано/утрачено	5 895,2	9,1
Всего	64 472,7	100,0

* Незначительная задержка с представлением этого документа была вызвана необходимостью проведения внутренних консультаций.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее и которые изложены в пункте 5 настоящего доклада, состоят в принятии к сведению настоящего доклада об окончательной ликвидации имущества МООНПР и утверждении: а) передачи на безвозмездной основе правительству Руанды имущества общей инвентарной стоимостью 12 581 000 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 2 401 300 долл. США; и б) передачи на безвозмездной основе медицинскому учреждению одного из государств-членов имущества общей инвентарной стоимостью 79 200 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 53 400 долл. США.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	4
II. Классификация и ликвидация имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде	2–4	4
III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее.	5	7

I. Введение

1. Настоящий доклад об окончательной ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), мандат которой истек 8 марта 1996 года, представляется во исполнение раздела VII резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в котором Ассамблея одобрила предложения Генерального секретаря о реализации активов операций по поддержанию мира, содержащиеся в его докладе от 25 мая 1994 года (A/48/945, пункт 110(d)), и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе от 18 ноября 1994 года (A/49/664, пункт 116).

II. Классификация и ликвидация имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

2. Процесс ликвидации имущества МООНПР осуществлялся в соответствии со следующими принципами и процедурами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в разделе VII ее резолюции 49/233 А:

а) оборудование в хорошем состоянии, которое соответствует установленным стандартам или считается совместимым с существующим оборудованием, передается другим операциям Организации Объединенных Наций в других районах мира или же в резерв в целях формирования комплектов для начального этапа для использования будущими миссиями;

б) оборудование, которое не требуется другим миссиям по поддержанию мира, но может быть использовано другими учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями или неправительственными организациями и которое нецелесообразно хранить в резерве, может быть продано соответствующим учреждениям или организациям;

в) любое оборудование или имущество, которое не требуется, которое нецелесообразно ликвидировать в описанном выше порядке или которое находится в плохом состоянии, реализуется на коммерческой основе в районе операций в соответствии со стандартными правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

г) любые излишки имущества миссии, остающиеся после ликвидации в порядке, указанном в подпунктах (а)–(в) выше, и/или другое оборудование, которое уже установлено в стране пребывания и демонтаж которого привел бы к задержке процесса восстановления в этой стране, будут передаваться должным образом признанному правительству этой страны. Это касается, в частности, аэродромных сооружений и оборудования, мостов и оборудования для разминирования. Необходимо прилагать все усилия к тому, чтобы заручиться согласием правительства предоставить Организации Объединенных Наций компенсацию во взаимоприемлемой форме (взносы, услуги, освобождение от налогов и т.д.) за любые излишки имущества миссии, которые находятся в стране и не могут быть реализованы иным образом, с учетом их остаточной стоимости. Любая реализация имущества миссии, предусматривающая его бесплатную пе-

редачу правительству, должна в принципе производиться лишь с санкции Генеральной Ассамблеи.

3. Согласно данным инвентарного учета по состоянию на 17 декабря 1997 года инвентарная стоимость имущества МООНП составляла 64 472 700 долл. США. Это имущество подразделяется на 15 категорий, которые перечисляются в стандартных бюджетах операций по поддержанию мира: сооружения из сборных конструкций, автотранспорт, аппаратура связи, конторское оборудование, аппаратура электронной обработки данных, генераторы, аппаратура наблюдения, топливные емкости с расходомерами, медицинская и стоматологическая техника, оснащение жилых помещений, холодильное оборудование, разное оборудование, водоочистное оборудование, авиадиспетчерское оборудование, емкости для воды и септики.

4. В соответствии с принципами и процедурами, упомянутыми в пункте 3 выше, имущество МООНП распределено по трем группам, сводные данные о которых приводятся в таблице 1 ниже.

Таблица 1
Сводные данные об окончательной ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Инвентарная стоимость</i>
Передано другим миссиям или на временное хранение на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (БСООН)	38 352,3
Ликвидировано в районе миссии	
Продано	7 529,5
Передано на безвозмездной основе	12 695,7
Списано	5 731,0
Утрачено	164,2
Всего	64 472,7

а) Группа I включает имущество, отвечающее потребностям других миссий Организации Объединенных Наций. Имущество этой группы инвентарной стоимостью 38 352 300 долл. США (59,5 процента от общей стоимости имущества) было передано другим миссиям Организации Объединенных Наций, Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и направлено на временное хранение на БСООН;

б) Группа II включает имущество инвентарной стоимостью 20 225 200 долл. США, или 31,4 процента от общей инвентарной стоимости имущества МООНП. Оно подразделяется на две следующие подгруппы: подгруппа II (а) включает проданное имущество (7 529 500 долл. США); подгруппа II (б) включает имущество, переданное на безвозмездной основе (12 695 700 долл. США):

i) подгруппа II (а) включает имущество инвентарной стоимостью 7 529 500 долл. США, или 11,7 процента от общей стоимости имущества, которое было продано на месте по остаточной стоимости внебюджетным программам, осуществляемым отделениями/программами Организации Объединенных Наций и учреждениями, которые действуют в районе миссии. Сумма в размере 1 467 500 долл. США, представляющая собой выручку от продажи, была зачислена по статье «Разные поступления» на специальный счет МООНПР (см. таблицу 2 ниже);

Таблица 2
Продажа имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
(В тыс. долл. США)

<i>Продано</i>	<i>Инвентарная стоимость</i>	<i>Продажная стоимость</i>
Учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям	6 254,7	1 205,6
Правительственным и местным ведомствам	427,4	86,3
Частным лицам	847,4	175,6
Всего	7 529,5	1 467,5

ii) несмертоносное имущество инвентарной стоимостью 12 581 000 долл. США и 79 200 долл. США, или 19,5 процента и 0,1 процента, было передано на безвозмездной основе правительству Руанды и медицинскому учреждению одного из государств-членов. Оставшееся несмертоносное имущество инвентарной стоимостью 35 500 долл. США было передано на безвозмездной основе учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям;

с) включает имущество стоимостью 5 895 200 долл. США, или 9,1 процента от общей инвентарной стоимости имущества. Это имущество было списано в результате аварий или повреждений, причиненных природными явлениями и военными действиями, оставления имущества вследствие сложившегося в тот период положения в области безопасности в Руанде и утраты имущества по причине хищения. Краткая информация обо всем списанном имуществе различных категорий приводится в таблице 3 ниже.

Таблица 3
Списанное имущество Организации Объединенных Наций согласно информации, представленной Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Инвентарная стоимость</i>	<i>Остаточная стоимость</i>
Устаревшее имущество	489,4	109,1
Предположительно утраченное имущество	164,2	54,2
Имущество, пришедшее в негодность в ре-	4 308,9	782,6

<i>Категория</i>	<i>Инвентарная стоимость</i>	<i>Остаточная стоимость</i>
Имущество, пришедшее в негодность в результате естественного износа	4 308,9	782,6
Лишнее имущество	–	–
Имущество, списанное в результате аварий	533,7	357,8
Похищенное имущество	142,0	26,5
Поврежденное имущество	257,0	145,7
Всего	5 895,2	1 475,9

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

5. Генеральной Ассамблее необходимо:

а) принять к сведению настоящий доклад об окончательной ликвидации имущества МООНП;

б) утвердить передачу на безвозмездной основе правительству Руанды имущества общей инвентарной стоимостью 12 581 000 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 2 401 300 долл. США;

в) утвердить передачу на безвозмездной основе медицинскому учреждению одного из государств-членов имущества общей инвентарной стоимостью 79 200 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 53 400 долл. США.